

Cuprins

Conviețuirea, viața de zi cu zi, locuitul	2
Conviețuirea în societate	2
Statul de drept și legea fundamentală	2
Libertatea personală și egalitatea	3
Democrație și antidiscriminare	4
Stiluri de viață variate: lesbiene, homosexuali, transsexuali și intersexuali (LSBTI)	5
Religie	6
Viața de zi cu zi	6
Mobilitate	6
Permisul de conducere	7
Contul curent	8
Internet și WIFI gratuit	9
Asigurare de răspundere civilă	10
Contracte și telefonul mobil	10
Colectarea selectivă a deșeurilor	11
Taxe de radiodifuziune	14
Impozitarea și declarația de impunere	15
Datorii și consiliere privind datoriile	16
Animale de companie și taxe	16
Locuitul	16
Unde să cauți un apartament?	16
De ce documente ai nevoie?	18
Sprijin și consiliere	20
Termeni și costuri	21
Comportamentul în locuință	23
Cazare pentru solicitanții de azil și repatriații de etnie germană	24

Conviețuirea, viața de zi cu zi, locuitul

Conviețuirea în societate

Statul de drept și legea fundamentală

Germania este un **stat de drept**. Hotărârile statului, respectiv ale guvernului, trebuie să respecte legea.

Toți oamenii care locuiesc în Germania trebuie să respecte principiile fundamentale ale orânduirii politice și legale. Baza legală cea mai importantă pentru viața în Germania este **legea fundamentală**. Aceasta este Constituția Republicii Federale Germania.

Constituția

Articolul 1 din Constituție: Demnitatea umană

„Demnitatea umană este inviolabilă. Respectarea și protejarea acesteia este datoria autorității de stat. (...)”

Aceasta evidențiază faptul că în Germania, fiecare om, indiferent dacă este femeie, bărbat sau copil, este protejat de stat, iar demnitatea umană are rangul cel mai înalt.

Articolul 2 din Constituție: Drepturile referitoare la personalitate

„Orice persoană are dreptul la libera dezvoltare a personalității sale (...)”.

„Toți oamenii au dreptul la viață și integritate corporală (...)”.

Pe această cale, printre altele, este protejată sfera privată. La ea acasă, orice persoană din Germania are libertatea de a se comporta așa cum dorește: în activitățile de zi de zi, în limbaj, în modul de a se îmbrăca, în comportamentul sexual. Esențial este ca nicio altă persoană să nu fie astfel îngrădită.

Fiecare om se poate îmbrăca așa cum dorește și cum i se pare potrivit. Anumite reguli de vestimentație pot fi impuse numai în anumite profesii și în anumite locuri, de ex. în bucătării mari, pe șantiere sau la procese. Deseori aceste reguli privind îmbrăcămintea servesc drept protecție împotriva accidentelor sau a infectărilor.

Drepturile referitoare la personalitate sunt protejate de dreptul penal. Vătămarea corporală, insulta sau fapte penale care încalcă autodeterminarea sexuală sunt urmărite penal. În Germania, se pedepsesc toate acțiunile sexuale împotriva voinței unei alte persoane.

Articolul 3 din Constituție: Egalitatea în drepturi

Acest articol stipulează faptul că în Germania toți oamenii au drepturi egale.

- (1) **Toți oamenii sunt egali în fața legii.**
- (2) **Bărbații și femeile au drepturi egale. (...).**

(3) Nimeni nu poate fi discriminat sau favorizat din cauza sexului, descendenței, rasei, limbii, patriei și originii, credinței, convingerilor religioase sau politice. Nimeni nu poate fi defavorizat din cauza dizabilității sale.

Acest [videoclip](#) vă oferă o prezentare generală a Constituției.

Informații suplimentare găsiți aici:

 www.bamf.de/DE/Willkommen

Libertatea personală și egalitatea

Autodeterminarea și libertatea personală

Toți adulții pot dispune asupra propriei persoane și asupra propriei vieți. Indiferent dacă este vorba despre femei sau bărbați, tineri sau bătrâni, cu sau fără dizabilități, indiferent de culoarea pielii, de apartenența religioasă sau orientarea sexuală.

Toți oamenii au voie să facă ce doresc, atât timp cât respectă legile și nu îngrădesc libertatea altor persoane.

Ce înseamnă acest lucru concret:

- Toți oamenii pot decide singuri cu ce să se îmbrace.
- Toți oamenii pot mânca ce doresc și ce le place.
- Femeile și bărbații pot studia la instituții de învățământ superior sau pot învăța o meserie. În principiu, ambele categorii au acces la aceleași profesii.
- Fiecare femeie și fiecare bărbat poate decide singur dacă dorește să se căsătorească și cu cine. Femeile și bărbații pot divorța.
- Perechile necăsătorite pot trăi împreună și pot avea copii.
- Aparținătorii diferitelor religii și orientări religioase se pot căsători între ei și pot avea copii.
- Sarcinile și rolurile în familie nu sunt prescrise.
- Contracepția este permisă ambelor sexe. Decizia unei persoane de a aplica măsuri contraceptive trebuie respectată.
- Relațiile între persoane de același sex sunt recunoscute în Germania. În Germania, partenerii homosexuali se pot căsători și se bucură de aceleași drepturi ca într-o căsnicie între o femeie și un bărbat.
- Persoanele (majore) decid singure cum și unde să trăiască. Pentru non-germani, acest drept poate fi limitat până în momentul recunoașterii cererii de azil.
- Acțiunile sexuale între adulți sunt permise numai pe baza consimțământului reciproc. Orice acțiune sexuală cu copii este interzisă.
- Femeile și bărbații au drept de vot și de a fi aleși în funcții politice.
- În Germania, oricine poate deține proprietate privată, femei și bărbați deopotrivă.
- Femeile și bărbații au drepturi egale din punctul de vedere al dreptului succesoral.

■ Propria libertate se termină în momentul în care este încălcată libertatea sau demnitatea umană a unei alte persoane sau când este încălcată o lege.

Democrație și antidiscriminare

Ce înseamnă democrația?

Democrația este un mod de organizare și conducerea a unui stat. Germania este o democrație parlamentară. Acest lucru înseamnă că cetățenii aleg parlamentul care elaborează legile. La rândul său, parlamentul alege guvernul, care determină ce se întâmplă în țară.

■ În cadrul unei democrații, statul apără drepturile oamenilor. În plus, pentru toți oamenii sunt valabile drepturile omului.

Democrația în districtul Bodensee

Districtul Bodensee se angajează pentru o conviețuire democratică. Oficiul pentru Migrație și Integrare sprijină acest deziderat prin programul „[A trăi democrația!](#)” Măsurile și proiectele care promovează democrația. Oferă asistență autorităților, asociațiilor și persoanelor private.

Amt für Migration und Integration, Landratsamt Bodenseekreis (Oficiul pentru Migrație și Integrare, Oficiul districtual Bodenseekreis)

Miriam Macak

■ [Albrechtstraße 75, Friedrichshafen, Zimmer A 401](#)

■ [07541/2045873](#)

■ miriam.macak@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Informații suplimentare și oferte de consiliere

- [Demokratiezentrum Baden-Württemberg \(Centrul pentru Democrație Baden-Württemberg\)](#)
- [Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg \(Centrul pentru Educație Politică Baden-Württemberg\)](#)
- [Bundeszentrale für politische Bildung \(Centrul Federal pentru Educație Politică\)](#)
- [Amadeu Antonio Stiftung \(fundatie\)](#)

Antidiscriminarea

Districtul Bodensee ia poziție foarte clară împotriva oricărei forme de discriminare.

■ Toți oamenii au aceeași demnitate și drepturi egale. Nimeni nu are voie să fie discriminat, deoarece discriminarea reprezintă o încălcare a drepturilor omului.

Consiliere și asistență în cazuri de discriminare

CJD Friedrichshafen

Beratungsstelle gegen Diskriminierung im Bodenseekreis (Centrul de consiliere împotriva discriminării în districtul Bodensee)

■ [Konstantin-Schmäh-Straße 31, Friedrichshafen](#)

■ [07541/2075272](#)

■ antidiskriminierungsstelle.fn@cjd.de

■ www.cjd-bodensee-oberschwaben.de

Informații suplimentare și oferte de consiliere

- [Antidiskriminierungsverband Deutschland – advd \(Asociația Antidiscriminare Germania\)](#)
- [Antidiskriminierungsstelle des Bundes \(Centrul Federal Antidiscriminare\)](#)
- [LEUCHTLINIE](#)

Stiluri de viață variate: lesbiene, homosexuali, transsexuali și intersexuali (LSBTI)

În Germania conviețuiesc în mod pașnic și se bucură de drepturi egale oameni de sexe diferite, provenind din medii diferite și având opinii politice diferite. Toți se bucură de aceleași drepturi. Același lucru se aplică și persoanelor cu orientare sau identitate sexuală diferită: lesbiene, homosexuali, bisexuali, persoane transsexuale și intersexuale (acronim german LSBTI). În Germania, acestea au aceleași drepturi ca și celelalte persoane.

Pe lângă de cele două genuri „masculin” și „feminin”, există de curând în al treilea sex, și anume „divers”. Persoanele transsexuale pot solicita schimbarea înregistrării genului și numelui. În Germania femeile au voie să iubească și să se căsătorească cu alte femei, la fel și bărbații.

Pentru mai multe informații și persoane de contact, contactați:

Lesben- und Schwulenverband in Deutschland – LSVD (Asociația Lesbienelor și Homosexualiilor din Germania)

■ www.lsvd.de

■ lsvd@lsvd.de

■ Multe persoane aparținând grupului LSBTI s-au refugiat în Germania deoarece erau persecutate în patria lor. În cazul în care sunteți refugiat lesbiană, homosexual, bisexual, transsexual sau intersexual, în Germania puteți beneficia de sprijin, contacte sociale și informații din partea multor organizații LSBTI. Proiectul LSVD „Queer Refugees Deutschland” pune la dispoziție persoane de contact și informații suplimentare.

Proiectul "Queer Refugees Deutschland"

www.queer-refugees.de
queer-refugees@lsvd.de

Mai multe informații și oferte

- ILSE Initiative Lesbischer und Schwuler Eltern (Inițiativa Părinților Lesbieni și Homosexuali): ■ www.lsvd.de
- Arbeitsgruppe Homosexuelle und Kirche (Grupul de lucru homosexualii și biserica): ■ www.huk.org
- Queergestreift Film Festival: ■ www.queergestreift.com
- CSD am See in Konstanz: ■ www.csd-konstanz.de
- UNIQUEER: Grup al Universității Konstanz, care organizează periodic întâlniri și evenimente: ■ www.uniqueer.weebly.com

AIDS-Beratung im Landratsamt Bodenseekreis (Consiliere SIDA în cadrul Oficiului districtual Bodenseekreis)

Gesundheitsamt, Landratsamt Bodenseekreis (Oficiul de Sănătate, Oficiul districtual Bodensee)

■ [Albrechtstr. 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045860](#)

■ www.bodenseekreis.de

--> Aidshilfe Konstanz (Ajutor pentru bolnavi de SIDA): ■ www.aidshilfe-konstanz.de

Religie

Alegerea liberă a credinței

În Germania conviețuiesc în mod pașnic oameni aparținând unor religii diferite. Alegerea și practicarea liberă a credinței se numără printre drepturile fundamentale. Cu alte cuvinte, nimeni nu poate fi constrâns să îmbrățișeze o anumită credință.

Având în vedere diversitatea religiilor, există numeroase posibilități de a participa la slujbe religioase sau la viața comunității.

În districtul Bodensee există o mare varietate de instituții religioase. Interesați-vă în [localitatea dvs.](#) ce instituții și confesiuni sunt reprezentate local.

Viața de zi cu zi

Mobilitate

Găsiți drumul prin districtul Lacului Constanța

Puteți descărca gratuit aplicația "MAPS.ME". Aici veți găsi harta orașului în care locuiți. Harta orașului este gratuită. Funcționează offline și are o funcție de navigare.

■ Aplicația MAPS.ME în [Google PlayStore](#) și [Apple AppStore](#)

În multe locuri relevante din districtul Lacului Constanța se poate ajunge cu transportul public.

Transportul public

Pentru a ajunge la destinația dvs. din districtul Lacul Constanța, puteți utiliza transportul public. Acestea sunt autobuzul și calea ferată/ trenul.

Călătoria fără bilet, așa-numita "fare dodging", este pedepsită! Trebuie să aveți un bilet valabil pentru fiecare călătorie. În caz contrar, veți plăti o amendă consistentă.

■ Informații despre bilete și transportul public în regiunea Lacului Constanța pot fi găsite pe internet la adresa www.bodo.de.

De asemenea, puteți obține informații la gări.

De asemenea, puteți găsi legături de autobuz/ tren și vapor în aplicația Deutsche Bahn: [DB Navigator](#)

Bicicleta

O alternativă sănătoasă, necostisitoare și ecologică pentru a ajunge din A în B este bicicleta.

Dacă știți că veți locui în districtul Lacului Constanța pentru o perioadă mai lungă de timp, merită să vă cumpărați o bicicletă. Este mai ieftin decât să călătoriți cu transportul public.

Reguli de circulație importante pentru bicicliști (selecție):

- Circulați întotdeauna pe partea dreaptă a carosabilului
- Nu mergeți unul lângă altul, ci unul în spatele celuilalt
- Dacă există o pistă pentru biciclete, trebuie să circulați pe pista pentru biciclete (întotdeauna pe partea dreaptă a drumului în direcția de mers)
- Numai copiii cu vârsta de până la 11 ani au voie să circule pe trotuare
- Utilizarea unui telefon mobil pe bicicletă este interzisă

Achiziționarea și reparațiile: Atunci când cumpărați o bicicletă, asigurați-vă că aceasta este echipată după cum urmează și, prin urmare, este aptă de circulație. În caz contrar, va trebui să plătiți o amendă dacă sunteți oprit de poliție.

- Faruri față și spate
- Reflector față și spate
- Reflectoare în spițe (2 pe roată)
- Reflectoare pe pedale
- Clopot
- Două frâne independente

Călătorii pe distanțe lungi

Dacă doriți să vizitați un alt oraș sau prieteni, există diverse opțiuni.

■ Cu trenul: Puteți găsi informații în acest sens în aplicația "DB Navigator" sau pe site-ul "Deutsche Bahn" www.bahn.de. De asemenea, puteți lua trenul FlixTrain. Totuși, acesta nu circulă în toate orașele. ■ Puteți găsi informații despre acesta [aici](#).

Cu autocarul: În Germania, există și opțiunea de a călători cu autocarul. ■ Puteți găsi oferte [aici](#). Puteți călători din Friedrichshafen, Überlingen, Ravensburg, Lindau, Constance sau Singen. ■ Există, de asemenea, posibilitatea de a călători de la Ulm via [BlaBlaBus](#).

Carpooling: Dacă doriți, puteți, de asemenea, să împărțiți o călătorie cu mașina cu alte persoane. Plătiți un preț mai mic pentru călătorie decât pentru o călătorie cu trenul sau autobuzul. Aceste oferte nu sunt la fel de regulate ca o călătorie cu trenul sau autobuzul. ■ La [BlaBlaCar](#) puteți găsi oferte sau vă puteți oferi propria călătorie cu mașina.

Permisul de conducere

În Germania, trebuie să aveți întotdeauna permisul de conducere cu dvs. atunci când conduceți un vehicul.

Aveți un permis de conducere valabil emis în străinătate?

După sosire, permisul dumneavoastră emis în străinătate este valabil încă șase luni.

În această perioadă, trebuie să solicitați preschimbarea într-un permis de conducere german la autoritatea de emitere a permiselor de conducere.

După expirarea celor șase luni, nu vi se va mai permite să utilizați permisul de conducere străin în niciun caz.

Permisele de conducere UE sunt recunoscute de regulă fără preschimbare.

Fahrerlaubnisbehörde, Landratsamt Bodenseekreis (Autoritatea pentru Permise de Conducere, Oficiul districtual Bodenseekreis):

■ [Glärnischstraße 1 - 3, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2040](#) sau [115](#)

■ feb@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Aveți un permis de conducere valabil emis în străinătate?

Pentru a obține un permis de conducere german, trebuie să vă puteți dovedi identitatea.

Pentru a obține primul permis de conducere va trebuie să vă înscrieți la o școală de șoferi și să dați un examen teoretic și practic.

Înainte de a vă înscrie la o școală de șoferi, întrebați la biroul pentru permise de conducere, dacă într-adevăr sunteți admis la examen.

Școala de șoferi implică costuri ridicate. Interesați-vă în prealabil de nivelul acestor costuri.

Contul curent

Un cont curent este un cont pentru persoanele care doresc să efectueze plăți prin bancă. Banii din contul dvs. curent sunt disponibili oricând. Asigurați-vă că aveți în contul dvs. suficienți bani pentru toate retragerile și plățile.

Cu un cont curent puteți:

- Efectuați plăți prin virament
- Încasați plăți prin virament (plățile de la instituții/autorități (prestații sociale) se fac deseori prin virament bancar, adică banii sunt virati în contul personal)
- ordine de plată programată
- Participați la procedura de plată prin debitare directă
- Încasați cecuri, cu cardul EC/Maestro puteți plăti fără numerar
- retrageți bani în numerar de la ghișeele bancare sau bancomate
- Vă tipăriți extrasele de cont

Deschiderea unui cont bancar

Decideți-vă la ce bancă doriți să vă deschideți contul. Faceți o programare pentru deschiderea contului. Aduceți cu dvs. un documente de identitate: dovada de sosire în țară, aprobarea de ședere, actul de identitate. În măsura în care în actul de identitate nu este consemnată

adresa curentă, luați cu dvs. și adeverința de înregistrare la oficiul de evidență a populației sau un document asemănător.

- După deschiderea contului, primiți un card EC cu un cod PIN din patru cifre. Semnați cardul EC pe spate și învățați codul PIN pe de rost. Codul PIN este necesar pentru plățile cu cardul și pentru retragerile de numerar de la bancomate. **Păstrați cardul și codul PIN separat!**
- În cazul în care doriți să retrageți numerar, este recomandat să utilizați bancomatele băncii la care aveți deschis contul. În acest caz nu se aplică comision de retragere. În cazul în care introduceți codul PIN greșit de trei ori la bancomat, cardul EC este tras înăuntru și blocat. În acest caz, trebuie să vă adresați băncii dvs.
- În cazul pierderii sau furtului cardului EC, solicitați imediat blocarea acestuia. Specificați codul de identificare bancară și numărul contului dvs. Apoi, solicitați băncii dvs. emiterea unui alt card.

Număr de urgență pentru blocarea cardului ☎ [116116](tel:116116)

 Non-stop.

Diverse bănci oferă conturi curente cu condiții diferite. Informați-vă exact care sunt costurile lunare pentru un cont curent și care sunt serviciile pe care banca le oferă pentru aceste costuri.

În cazul în care nu vorbiți limba germană sau limba engleză, veniți însoțit de un interpret.

Dacă aveți nevoie de ajutor pentru utilizarea corectă a cardului EC, contactați: [autoritatea locală](#), un [cerc de sprijin](#), [centrul de consiliere pentru migrație pentru adulți](#) sau [serviciul pentru imigranți tineri](#).

Internet și WIFI gratuit

Hotspoturi WLAN publice gratuite

Wi-Fi gratuit este disponibil în mai multe locuri, de exemplu în centrele orașelor, biblioteci, restaurante sau case de presă. Acolo puteți naviga pe internet cu propriul dispozitiv.

WLAN privat

Aveți nevoie de un contract pentru WLAN privat prin intermediul telefonului mobil.

■ **Atenție:** Fiți atenți la contractele de telefonie mobilă. Un contract pe care îl puteți rezilia oricând este mai bun decât un contract care este valabil pentru o perioadă lungă de timp (de exemplu, 2 ani). Înainte de a semna un contract, întrebați furnizorul de cazare sau proprietarul dacă WLAN este posibil din punct de vedere tehnic și cum puteți oferi acces tehnicianului.

■ Dacă aveți întrebări cu privire la contractele de telefonie mobilă, puteți contacta următoarele organizații: [Autoritatea dumneavoastră locală](#), un [grup de ajutor](#), [centrul de consiliere privind migrația pentru adulți](#) sau [serviciul de migrație pentru tineri](#).

Informații pentru solicitanții de azil

Din păcate, solicitanții de azil din Germania nu au dreptul legal la acces la internet (WIFI) în locuința lor. Prin urmare, de obicei nu există WIFI (WLAN) în centrele de cazare. În cazul în care există o conexiune telefonică în unitatea de cazare, este posibil să încheiați singur un contract pentru WLAN.

Asigurare de răspundere civilă

Dacă provocați daune unei persoane în Germania, trebuie să plătiți despăgubiri. Chiar dacă nu a fost intenționat. Acest lucru se aplică vătămarilor corporale, daunelor materiale și pierderilor financiare în sfera privată. De exemplu, dacă provocați un accident rutier sau dacă copilul dumneavoastră sparge un geam cu o minge.

În Germania, puteți încheia o asigurare privată de răspundere civilă. Asigurarea de răspundere civilă plătește daunele pentru dumneavoastră și familia dumneavoastră. Puteți decide singur dacă doriți să încheiați această asigurare. Cu toate acestea, noi o recomandăm cu tărie.

Dacă aveți întrebări cu privire la asigurarea de răspundere civilă, puteți contacta următoarele organizații: [autoritatea locală](#), un [grup de ajutor](#), [centrul de consiliere în materie de migrație pentru adulți](#) sau [serviciul de migrație pentru tineri](#).

Contracte și telefonul mobil

Contracte

Foarte important: nu semnați niciodată un document pe care nu l-ați înțeles sau nu îl puteți citi. În caz contrar, se poate întâmpla să semnați un contract sau un acord pe baza căruia să fiți obligat să plătiți ceva. Uneori este foarte dificil să puteți revoca contractul/acordul semnat. Verificați și comparați întotdeauna mai multe oferte și luați deciziile în tihnă. Nu vă lăsați constrâns de nimeni pentru a semna.

Serviciile de telefonie mobilă

În Germania există două tipuri diferite de contracte de telefonie mobilă: **contract prepaid** și **contract pe perioadă determinată**. Contractul prepaid nu are o durată contractuală fixă. În cazul unui contract pe perioadă determinată, există o durată minimă a contractului. Acest contract se prelungește automat, dacă nu îl reziliați. Dacă nu doriți prelungirea automată a contractului, trebuie să îl reziliați în scris. Țineți cont de termenul de preaviz.

10 întrebări importante pentru încheierea contractului:

- Cât este taxa de bază? Se majorează prețul abonamentului după un anumit timp?
- Există un consum lunar minim (cost minim pe lună)?
- Care este durata de derulare a contractului (de ex. 12 sau 24 de luni)?
- În cazul în care nu rezilies contractul, contractul se prelungește automat?
- Când trebuie să rezilies contractul, dacă nu mai doresc prelungirea acestuia?
- Cât costă instalarea, portarea și dezactivarea?

- Care este unitatea de timp folosită la calcule (60/1, 10/10)?
- Cât costă minutul (apeluri în alte rețele/în aceeași rețea)?
- Cât costă un telefon mobil cu contract și cât costă un telefon mobil fără contract?
- Cât costă serviciul de internet?
- Cât costă apelurile în străinătate?

Dacă aveți întrebări despre contracte, puteți contacta următoarele entități: [autoritatea locală](#), un [cerc de sprijin](#), [centrul de consiliere pentru migrație pentru adulți](#) sau [serviciul pentru imigranți tineri](#).

Colectarea selectivă a deșeurilor

Deșeurile sunt de diferite feluri. Deșeurile de diferite tipuri trebuie separate. După aceea, pot fi eliminate. Autoritatea responsabil în acest domeniu este Oficiul pentru Managementul Deșeurilor. Ea se ocupă de colectarea deșeurilor.

Abfallwirtschaftsamt, Landratsamt Bodenseekreis (Oficiul pentru Managementul Deșeurilor, Oficiul districtual Bodenseekreis)

[Glärnischstraße 1 - 3, 88045 Friedrichshafen](#)

[07541/2045199](#)

www.abfallwirtschaftsamt.de

Oficiul pentru Managementul Deșeurilor colectează următoarele deșeuri:

- pubelele maro (braune Tonne)
- pubelele albastre (blaue Tonne)
- pubelele negre (schwarze Tonne)
- sacul galben (gelber Sack)

Ce deșeuri se colectează în fiecare pubelă?

În pubela maro se colectează deșeurile organice.

De exemplu resturi vegetale și de alimente, prosoape de bucătărie din hârtie, cartoane de ouă.



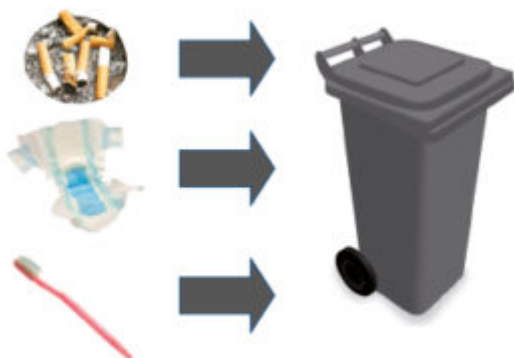
În pubela albastră se colectează deșeurile din hârtie.

În pubela albastră puteți arunca numai carton și hârtie. De exemplu: ziare și reclame, cărți, scrisori și plicuri, cutii de carton.



În pubela negru se colectează deșeurile reziduale.

Aici puteți arunca, de exemplu, mături de țigări, medicamente vechi, murdăria măturată, sacii de aspirator, scutece, tampoane și absorbante, plasturi, umerase, hârtie cu folie: de ex. autocollante și fotografii, dresuri de damă, hârtie de copt, periuțe de dinți, lame de ras.



Sacul galben este destinat ambalajelor și plasticului.

În sacul galben puteți arunca ambalajele. De exemplu: ambalaje din plastic de alimente, sticle de plastic fără garanție, ambalaje Tetra-Pack, conserve și aluminiu.



Când este preluat gunoiul?

La finalul anului, primiți prin poștă orarul gunoierilor. Acolo sunt notate exact datele la care sunt preluate diferite tipuri de gunoi. [Aici vă puteți întocmi și un calendar personal](#).

■ La ora 06:00 dimineața în ziua în care se ridică gunoiul, așezați gunoiul la marginea străzii.

Acest gunoi trebuie să îl eliminați dvs.:

- **Sticlă veche**

Recipientele din sticlă trebuie aruncate în containerul de colectare.

Puteți arunca sticla de luni până sâmbătă, de la ora 08:00 la ora 19:00.

În containerul pentru colectarea sticlei puteți arunca: sticle, borcane, recipiente din sticlă.

Sticla trebuie separată în funcție de culoare și aruncată în containerul corect.



- **Deșeurile cu substanțe poluante**

Deșeurile cu substanțe poluante sunt nocive pentru sănătate. Și pentru mediul înconjurător. Din aceste considerente, deșeurile ce conțin substanțe poluante nu se elimină în containerul pentru deșeuri reziduale. Aceste deșeuri trebuie predate la camionul pentru substanțe poluante (Schadstoff-Mobil). Acesta este un camion special. Camionul vine de 2 ori pe an în localitatea dvs. [Aici vedeți programarea.](#)

Puteți preda substanțele poluante și la centrul de eliminare. Puteți face acest lucru în anumite după-amieze.

Substanțe poluante sunt, de exemplu: vopsele și lacuri, detergenți, baterii.

Ce este un centru de colectare?

Centrul de colectare este un loc în localitatea dvs., unde puteți preda materiale reciclabile. [Aici găsiți programul de lucru.](#)

Ce este un centru de eliminare?

Centrele de eliminare sunt locuri mari pentru deșeuri. Acolo puteți preda deșeuri speciale. De exemplu: deșeuri de grădină sau deșeuri voluminoase.

Centrele de eliminare se găsesc în:

- [Friedrichshafen-Weiherberg la Raderach](#)
- [Tett nang-Sputenwinkel la Tett nang Bürgermoos](#)
- [Überlingen-Füllenwaid la Überlingen](#)



Taxe de radiodifuziune

Germania are programe independente de radio, televiziune și online ale ARD, ZDF și Deutschlandradio. Acestea transmit informații libere de influențe economice și politice. Toată lumea plătește bani pentru asta. Aceasta se numește taxă de licență.

Legea stipulează că pentru fiecare locuință din Germania trebuie plătită o taxă de licență. Cu toate acestea, o singură persoană pe locuință trebuie să plătească taxa de licență. Aceasta costă 17,50 EUR pe lună și trebuie plătită către serviciul de contribuții ARD, ZDF și Deutschlandradio.

Informații suplimentare pot fi găsite pe site-ul web al taxei de radiodifuziune:

 www.rundfunkbeitrag.de

De asemenea, disponibil în mai multe limbi:

 www.rundfunkbeitrag.de/welcome

Trebuie să plătesc și eu taxa de licență?

Unele persoane pot fi scutite de la plată. De exemplu, dacă primiți beneficii în temeiul Legii privind beneficiile solicitanților de azil sau alte beneficii sociale. Trebuie depusă o cerere de [scutire de la plata taxei de licență](#). Puteți afla ce trebuie să faceți în [următorul pliant](#).

Aici puteți accesa direct pagina pentru a solicita scutirea de la plată:

 [Taxa de licență - cerere de scutire sau reducere](#)

Impozitarea și declarația de impunere

Veniturile dvs. trebuie impozitate în Germania. În cazul în care sunteți angajat, primiți de la angajator valoarea netă a salariului dvs., ceea ce înseamnă că impozitele dvs. au fost deja reținute. În cazul în care desfășurați o activitate profesională independentă va trebui să vă impozitați singur veniturile.

Codul de identificare fiscală

Codul de identificare fiscală este un număr compus din 11 cifre, utilizat la perceperea impozitului pe venit. Acest număr este necesar la locul de muncă. În cazul în care nu aveți acest număr în evidențele dvs., îl puteți solicita personal la Oficiul de Evidență a Populației sau în scris la Oficiul Fiscal Federal (Bundesamt für Steuern).

În cazul în care aveți nevoie de ajutor pentru completarea declarației fiscale, adresați-vă cel mai bine asociației locale pentru plata impozitelor salariale. Dacă aveți întrebări suplimentare, vă poate fi de ajutor și administrația financiară.

Lohnsteuerhilfe Baden-Württemberg e.V. din Friedrichshafen

 [Werastraße 54, 88045 Friedrichshafen](#)

 [07541/38350](tel:07541/38350)

 friedrichshafen@lohi-bw.de

 www.lohi-bw.de

Un alt punct de lucru în Friedrichshafen

 [Riedleparkstraße 22, 88045 Friedrichshafen](#)

 [07541/2869977](tel:07541/2869977)

 fh-riedlepark@lohi-bw.de

 www.lohi-bw.de

Alte asociații cu diferite puncte de lucru:

- [Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.](#)

Datorii și consiliere privind datoriile

Aveți datorii și banca nu vă mai plătește niciun ban? Executorul judecătoresc este la ușă?

Serviciul de **consiliere în materie de datorii al biroului districtual Lake Constance** consiliază persoanele din districtul Lake Constance cu probleme financiare. Consilierea este confidențială, gratuită și voluntară.

 **Consiliere privind datoriile, Biroul de asistență socială, Landratsamt Bodenseekreis** [Glärnischstraße 1 - 3, 88045 Friedrichshafen](#)

 [07541/2045105](tel:075412045105)

 schuldnerberatung@bodenseekreis.de

 www.bodenseekreis.de

 Vă rugăm să faceți o programare.

 Program de consultații deschise pentru probleme urgente:

În fiecare miercuri de la 09:00 la 11:30 și joi de la 14:00 la 16:00

Animale de companie și taxe

Dacă aveți un câine de companie în Germania, trebuie să îl înregistrați la autoritățile locale și să plătiți taxe.

Puteți găsi mai multe informații în acest sens în paginile următoare:

 <https://handbookgermany.de/de/pets>

Locuitul

Unde să caut un apartament?

Important de știut

Este foarte dificil să găsiți un apartament în districtul Lacului Constanța. Prin urmare, ar trebui să încercați să vă începeți căutările cât mai devreme posibil. De asemenea, ar trebui să încercați să fiți flexibil cu privire la locul exact în care doriți să locuiți și să fiți pregătit să faceți compromisuri.

Căutați pe internet pe portalurile de locuințe

Majoritatea anunțurilor de apartamente pot fi găsite pe internet în zilele noastre.

Iată câteva adrese pentru căutarea de apartamente pe internet:

■ www.meinestadt.de

■ <http://www.vierwaen.de/>

■ www.wohnung-mieten.de

■ www.immonet.de

■ www.wg-gesucht.de

■ www.immozentral.com

■ www.immobilienscout24.de

■ www.wohnungsmarkt24.de

■ www.nestoria.de

■ www.wohnung-jetzt.de

Căutarea pe rețelele de socializare

Multe anunțuri de locuințe sunt acum publicate și pe rețelele de socializare, cum ar fi Facebook (adesea în grupuri locale). Persoanele care caută un apartament pot, de asemenea, să anunțe în aceste grupuri că sunt în căutarea unui apartament.

Căutați în ziare (uneori disponibile și online)

Puteți găsi, de asemenea, anunțuri în ziarurile locale (de exemplu, Südkurier sau Schwäbische Zeitung) care sunt publicate de proprietari. Puteți, de asemenea, să plasați dumneavoastră un anunț într-un ziar (contra cost) și să vă anunțați căutarea de chirie. Uneori acest mod funcționează pentru a obține un apartament.

Căutați printre vecini și cunoștințe

Adesea, puteți găsi un apartament prin contacte personale cu vecinii și cunoștințele. Anunțați-vă cunoscuții că sunteți în căutarea unui apartament. Dacă sunteți membru al unei asociații, anunțați-i că sunteți în căutarea unui apartament. Poate că cineva din asociație vă poate ajuta sau cunoaște pe cineva care închiriază un apartament.

Căutați în locuri publice

De asemenea, căutați anunțuri la sucursalele bancare sau în alte locuri publice. Uneori (deși mai rar), apartamentele sunt anunțate și acolo.

Certificatul pentru dreptul la locuință și locuințele sociale

Dacă aveți un venit scăzut, puteți solicita un certificat de eligibilitate pentru locuințe sociale în anumite condiții. Contactați [autoritatea locală](#) pentru acest lucru. Tot acolo vă puteți clarifica direct ce documente trebuie să prezentați în cazul dumneavoastră.

■ Vă rugăm să rețineți că nu aveți dreptul la locuințe sociale chiar dacă aveți un certificat de eligibilitate.

De ce documente am nevoie?

Dosarul pentru căutarea unei locuințe cuprinde, de regulă, următoarele documente:

1. Scrisoarea de intenție ca răspuns la anunțul de locuință
2. Declarația pe propria răspundere a chiriașului (Mieter-Selbstauskunft)
3. Declarația de venit, respectiv decizia de acordare a prestațiilor sociale
4. Certificatul de bonitate Schufa (Schufa-Auskunft)
5. Copii ale cărților de identitate
6. Dovada de lipsă a restanțelor la chirie

Dacă pregătiți cu atenție aceste documente, aveți cele mai bune șanse să primiți locuința.

1. Scrisoarea de intenție ca răspuns la anunțul de locuință

Concepeți un text scurt în care vă prezentați și în care explicați de ce sunteți interesat de locuința respectivă. Încercați să răspundeți la următoarele întrebări:

- Cine aparține de dvs., respectiv cine se va muta în locuință?
- De ce căutați o locuință?
- De ce sunteți interesat exact de această locuință în această zonă?

Scrisoarea de intenție ar putea arăta în felul următor:

Subiect: Aplicație pentru locuința de 3 camere din str. Model 1, 88677 Markdorf

Stimate domnule Model,

locuința dvs. de 3 camere din str. Model 1 din Markdorf este exact ceea ce căutăm pentru căminul nostru.

Împreună cu soția și fiica mea în vârstă de 3 ani, suntem în căutarea unei locuințe mai mari într-o zonă liniștită din Markdorf.

Locuința pe care o aveți la închiriat este ideală pentru o familie mică și oferă spațiu suficient pentru trei persoane.

Poziția locuinței este optimă pentru noi. Serviciul și grădinița fiicei sunt doar la câteva minute de mers pe jos.

Atât eu, cât și soția, lucrăm . Alăturat vedeți și adeverința de venit.

Ne-am putea muta din data de ZZ.LL.AAAA.

Așteptăm cu nerăbdare vești de la dvs. și posibilitatea de a face o vizionare a locuinței.

Cu deosebită stimă,

domnul și doamna Model cu fiica

Anexe:

Declarația pe propria răspundere a chiriașului

Declarația de venit, respectiv decizia de acordare a prestațiilor sociale

Certificatul de bonitate Schufa (Schufa-Auskunft)

Copii ale cărților de identitate

Dovada lipsei restanțelor la chirie

■ Scrisoarea de intenție trebuie să fie pragmatică și onestă. Dacă în acest moment nu aveți un loc de muncă, puteți folosi formularea: Chiria pentru locuință este asigurată de Jobcenter.

2. Declarația pe propria răspundere a chiriașului (Mieter-Selbstauskunft)

Prima întrebare pe care și-o pune orice proprietar este: Cine vrea să se mute în locuință? Declarația pe propria răspundere oferă răspunsul. În acest document oferiți toate informațiile personale relevante de interes pentru proprietar. Acestea sunt:

- Numele și prenumele
- Data nașterii
- Adresa curentă
- Posibilități de contact (telefon și e-mail)
- Ocupația și angajatorul actual
- Venitul lunar

Puteți redacta dvs. declarația pe propria răspundere.

■ Important: Dacă nu vă mutați singur în locuință, cu partenerul, familia sau cu mai mulți colegi de apartament, toți chiriașii trebuie să dea această declarație.

3. Declarația de venit

Proprietarii vor să fie siguri că puteți plăti chiria lunară. Declarația de venit este un document important care atestă situația dvs. financiară. În general, se solicită o adeverință pentru ultimele trei luni. Prezentați întotdeauna întregul venit comun (familie, pereche etc.).

■ Dacă nu aveți venit propriu, prezentați decizia de acordare a prestațiilor sociale din partea Jobcenter-ului.

4. Certificatul de bonitate Schufa (Schufa-Auskunft)

Certificatul de bonitate Schufa oferă informații despre capacitatea dvs. de plată. Puteți solicita și online [certificatul de bonitate Schufa](#). Ocupați-vă din timp, pentru ca informațiile să ajungă în timp util pentru căutarea unei locuințe.

■ Varianta gratuită a certificatului de bonitate Schufa se numește "[Datenkopie nach Art. 15 DS-GVO](#)" („Copie a dărilor conform art. 15 din RGPD”). Aceasta este suficientă pentru proprietar.

5. Copie după cartea de identitate

Copia după cartea de identitate (sau după un titlu de ședere) trebuie inclusă în dosarul chiriașului.

■ Toți chiriașii care doresc să locuiască în locuința respectivă pun copia la dosar.

6. Dovada lipsei datoriilor la chirie

Proprietarul dorește să știe dacă viitorul chiriaș nu are datorii cu chiria în alte părți. Dovada lipsei datoriilor la chirie atestă faptul că ați plătit proprietarului anterior chiria fără întrerupere și la timp.

Fostul proprietar vă poate elibera o adeverință care atestă faptul că nu aveți restanțe la chirie.

■ O altă posibilitate de a atesta lipsa restanțelor la chirie este să prezentați extrase de cont din ultimul an, care arată plățile la timp.

Sprrijin și consiliere

Consiliere

Deutscher Mieterbund Bodensee e.V. Beratungsstelle Überlingen (Asociația Germană a Chiriașilor Bodensee, centrul de consiliere Überlingen)

■ [Mühlenstr. 4, 88667 Überlingen](#)

■ [07551/67678](#)

■ www.mieterbund-bodensee.de

Deutscher Mieterbund Bodensee e.V. Beratungsstelle Konstanz (Asociația Germană a Chiriașilor Bodensee, centrul de consiliere Konstanz)

■ [Zähringerplatz 15, 78464 Konstanz](#)

■ [07531/25913](#)

■ www.mieterbund-bodensee.de

Mieterverein Oberschwaben e.V. Beratungsstelle Ravensburg (Asociația Chiriașilor Oberschwaben, centrul de consiliere Ravensburg)

■ [Seestr. 15, 88214 Ravensburg](#)

■ [07512/4541](#)

■ www.mieterverein-oberschwaben.de

Sprijin financiar

• Certificatul de eligibilitate pentru locuințele sociale și locuințele sociale

În cazul în care aveți un venit mic, în anumite condiții, puteți solicita un certificat de eligibilitate pentru locuințele sociale. Contactați în acest scop [autoritatea locală](#). Acolo veți afla direct ce documente trebuie să prezentați.

■ Vă rugăm să aveți în vedere faptul că posesia unui certificat de eligibilitate pentru locuințele sociale nu vă conferă dreptul la o astfel de locuință socială.

• Ajutorul pentru locuință

Dacă aveți un venit foarte redus și îndepliniți anumite condiții, puteți solicita ajutor pentru locuință și puteți primi și o subvenție pentru chirie.

Mai multe informații și persoane de contact găsiți aici:

■ www.bodenseekreis.de

Biroul care acordă ajutorul pentru locuință din cadrul Landratsamt Bodenseekreis (Oficiul districtual Bodenseekreis) este responsabil pentru toate localitățile din districtul Bodensee, cu excepția orașelor mari Friedrichshafen și Überlingen.

Dacă locuiți în Friedrichshafen, găsiți mai multe informațiile aici:

■ www.friedrichshafen.de

Dacă locuiți în Überlingen, găsiți mai multe informațiile aici:

■ www.ueberlingen.de

• Ajutor pentru acoperirea nevoilor de trai (de ex. amenajarea inițială a locuinței)

Dacă nu aveți loc de muncă, nu aveți alt capital, iar venitul familial nu este suficient, puteți solicita Oficiului pentru Servicii Sociale (Sozialamt) diferite forme de suport financiar (de ex. pentru amenajarea inițială a locuinței, pentru trusoul de nou-născut).

Mai multe informații și persoane de contact găsiți aici:

■ www.bodenseekreis.de

Termeni și costuri

Termeni și costuri importante

Explicarea celor mai importante abrevieri din anunțurile pentru locuințe:

Whg. = Wohnung (locuință); App. = apartament; WG = Wohngemeinschaft (comunitate rezidențială); Zi. = Zimmer (cameră); ZKB = Zimmer-Küche-Bad (cameră-bucătărie-baie); EG

= Erdgeschoss (etaj); 1. OG = 1 Obergeschoss (etajul 1); Wohnfl.= Wohnfläche (suprafață locuibilă); EBK = Einbauküche (cu bucătărie); teilmb. = teilmöbliert (parțial mobilat); inkl. = inklusive (inclusiv); MM = Miete pro Monat (chirie pe lună); NK = Nebenkosten (costuri suplimentare); HK = Heizkosten (costuri de încălzire); Kaut. = Kautions (garanție)

Contractul de închiriere

Promisiunea pentru o locuință devine obligatorie abia prin semnarea contractului de închiriere. În contractul de închiriere sunt clarificate drepturile și obligațiile proprietarului și ale chiriașului. Contractul de închiriere cuprinde, de asemenea, multe alte detalii importante, pe care ar trebui să le citiți cu atenție (plata costurilor de încălzire și de întreținere, termenele de preaviz, animale de companie, subînchirierea și multe altele).

■ Citiți cu atenție contractul de închiriere înainte de a-l semna. Rugați un cunoscut care are cunoștințe solide de limba germană să citească contractul de închiriere și apelați și la asistență profesionistă. De exemplu, de la [Asociația de Protecție a Chiriașilor \(Mieterschutzbund\)](#). Asociația acordă asistență chiriașilor în chestiuni legale legate de chirie. De asemenea, vă poate consilia atunci când aveți un litigiu cu proprietarul. Consilierea se acordă membrilor asociației (cu taxă).

Regulamentul intern

Regulamentul intern cuprinde regulile conviețuirii în clădire. De ex. reguli privind perioadele de odihnă în intervalul orar 22 – 8, datul zăpezii iarna, curățenia periodică pe casa scării și multe altele. Citiți cu atenție prevederile regulamentului intern.

Adeverința din partea proprietarului (locatorului)

Acest formular trebuie completat de proprietar. Adeverința vă este necesară pentru a înregistra schimbarea domiciliului (modificarea adresei) la autoritatea locală sau la Oficiul de Evidență a Populației.

■ Trebuie să vă înregistrați cât mai rapid în noua localitate, cel mai târziu după 2 săptămâni.

Chiria de bază (Kaltmiete)

Chiria de bază cuprinde costurile pentru locuință **fără** costuri suplimentare, cum ar fi apa, încălzirea, încălzirea apei, administrator și impozitul de bază. Chiria de bază este întotdeauna mai mică decât chiria totală (Warmmiete).

Chiria totală (Warmmiete)

Chiria totală cuprinde toate costurile generate de locuință, respectiv chiria de bază plus costurile suplimentare. Uneori la chiria totală se mai adaugă costuri suplimentare, cum ar fi curentul electric, taxa audiovizuală (radio, televizor) și de salubritate.

■ Atunci când sunteți în căutarea unei locuințe, citiți cu atenție anunțurile, pentru a vedea dacă este indicată chiria totală sau de bază. Fără informațiile despre costurile suplimentare, unele oferte de locuințe sunt suspect de convenabile. Clarificați de la bun început ce costuri sunt incluse în chirie.

Garanția

Garanția este o siguranță financiară pentru proprietar, pentru cazul în care ceva se defectează sau se deteriorează în locuință. În mod normal, garanția este de 2-3 chirii de bază.

La finalul raportului de închiriere, garanția este returnată chiriașului dacă locuința este predată înapoi proprietarului/următorului chiriaș curată și fără defecte.

■ Cel mai bine este să fotografiați starea locuinței în momentul mutării, respectiv a predării locuinței. Așa puteți demonstra ulterior, atunci când părăsiți locuința, care au fost viciile acesteia.

Declarația pe propria răspundere a chiriașului (Mieter-Selbstauskunft)

Declarația pe propria răspundere a chiriașului este un fel de chestionar solicitat de proprietar. Acesta dorește în primul rând să verifice dacă chiriașul este în măsură să plătească chiria. Puteți redacta dvs. declarația pe propria răspundere. Declarația conține următoarele informații:

- Numele și prenumele
- Data nașterii
- Adresa curentă
- Posibilități de contact (telefon și e-mail)
- Ocupația și angajatorul actual
- Venitul lunar

Certificatul de bonitate Schufa (Schufa-Auskunft)

Certificatul de bonitate Schufa oferă informații despre capacitatea dvs. de plată. Puteți solicita și online [certificatul de bonitate Schufa](#). Ocupați-vă din timp, pentru ca informațiile să ajungă în timp util pentru căutarea unei locuințe.

Varianta gratuită a certificatului de bonitate Schufa se numește "[Datenkopie nach Art. 15 DS-GVO](#)" („Copie a dărilor conform art. 15 din RGPD”). Aceasta este suficientă pentru proprietar.

Comportamentul în locuință

Aspecte generale cu privire la locuință

Încălzirea și aerisirea:

Încălziți locuința pentru a avea o temperatură ambiantă de 19-21 de grade. În dormitoare, temperatura optimă este de 16-18 grade.

Aerisirea suficientă este importantă.

Deschideți zilnic ferestrele de 2-3 ori timp de circa 10 minute, pentru a aduce aer proaspăt în încăperi. Fereastra basculată nu este suficient de eficientă. În cazul temperaturilor exterioare mai mici de 0 grade, este suficient să aerisiți timp de 5 minute. Asigurați-vă că nu acoperiți caloriferele. Dacă lipșiți mai mult timp, opriți încălzirea.

Economia de apă:

Închideți întotdeauna robinetele de apă. Faceți duș în loc de baie în cadă și nu clătiți vasele sub jet de apă.

Evitarea formării mușgaiului în baie, bucătărie și în dormitor:

Aerisiți imediat după trezire, după ce gătiți sau faceți duș. Asigurați-vă că mobilierul stau la 5-10 cm distanță de peretele exterior.

Economia de energie:

Pentru a menține scăzută factura de energie electrică, cumpărați aparate noi, eficiente din punct de vedere energetic. Folosiți un bloc multipriză, ce poate fi deconectat. În acest fel, puteți deconecta în mod consecvent toate aparatele atunci când nu le folosiți.

 [Pliant Utilizarea economică a energiei](#)

Cazare pentru solicitanții de azil și repatriații de etnie germană

Cazare comună (solicitanți de azil și repatriați de etnie germană)

În calitate de solicitant de azil, biroul districtual vă va pune la dispoziție un loc de cazare în locuință comună. Veți locui acolo pe durata procedurii dumneavoastră de azil.

Repatriații germani de etnie germană au, de asemenea, posibilitatea de a locui în locuințe comune timp de până la un an.

 În calitate de solicitant de azil, aveți o obligație de ședere pentru primele trei luni de la sosirea în Germania. Aceasta înseamnă că nu aveți voie să părăsiți landul Baden-Württemberg fără permisiune. Autoritatea pentru străini va decide dacă să vă acorde permisiunea (autorizație scrisă). Începând cu a patra lună, puteți călători liber în Germania.

Cazarea ulterioară (solicitanți de azil)

După 24 de luni petrecute în locuința comună sau după ce s-a luat o decizie cu privire la cererea dumneavoastră de azil, trebuie să vă mutați din locuința comună.

Înainte de a vă muta, vă puteți căuta o locuință proprie. Dacă nu reușiți să găsiți o locuință proprie, biroul administrativ districtual vă va plasa într-o locuință învecinată.

 Vă rugăm să informați autoritatea locală atunci când începeți să lucrați, astfel încât plata prestațiilor (inclusiv a chiriei) să poată fi ajustată în timp util.

Date de contact

Biroul pentru migrație și integrare, Landratsamt Bodenseekreis

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.bodenseekreis.de/Albrechtstra%C3%9Fe-75-88045-Friedrichshafen)

■ [07541/2045095](tel:075412045095)

■ migration@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de